

DOCUMENT RESUME

ED 100 128

95

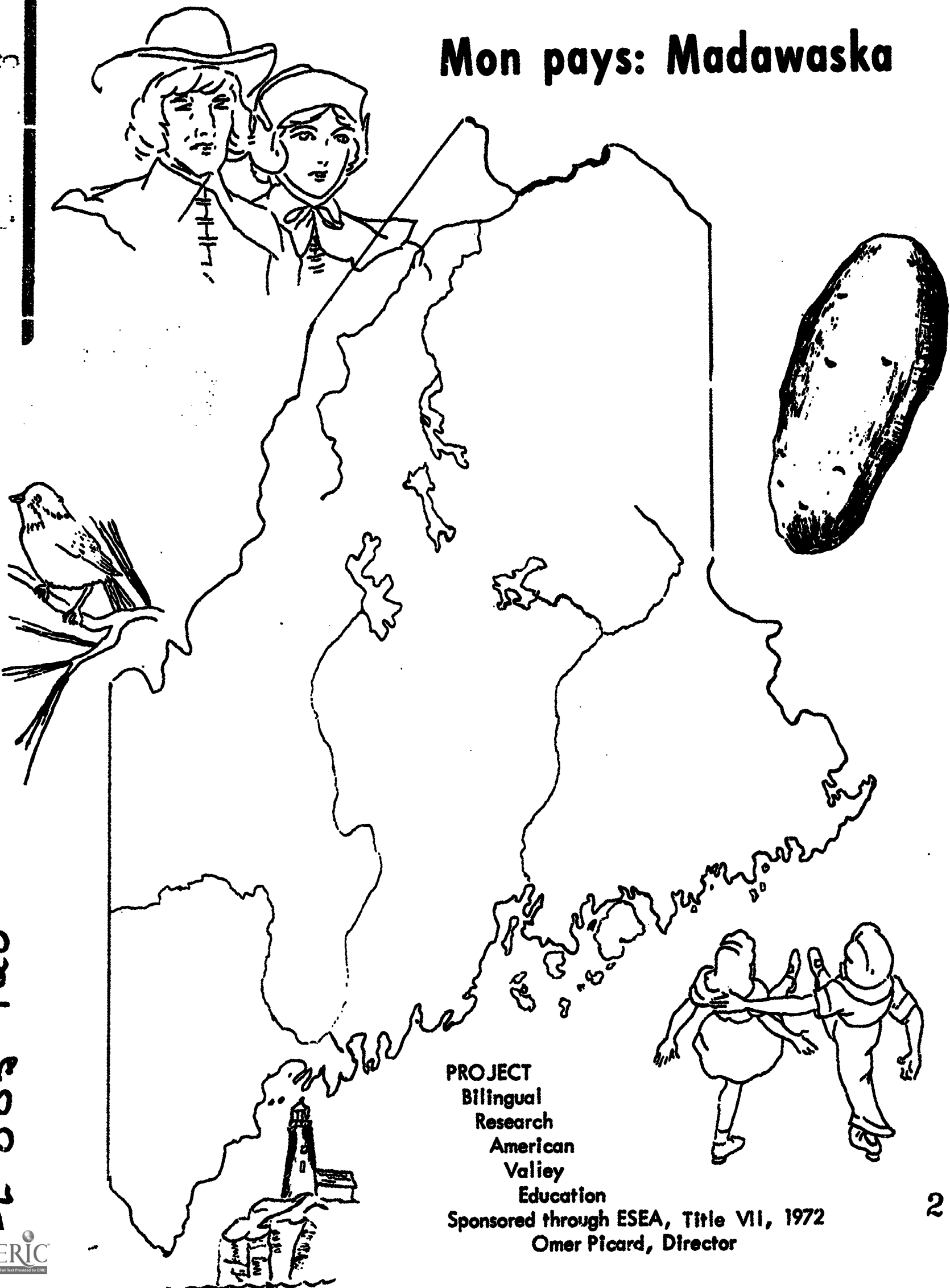
FL 005 120

AUTHOR Dube, Normand
TITLE Mon pays: Madawaska (My Land: Madawaska).
SPONS AGENCY Bureau of Elementary and Secondary Education
(DHEW/OE), Washington, D.C. Div. of Bilingual
Education.
PUB DATE [72]
NOTE 43p.
EDRS PRICE MF-\$0.75 HC-\$1.85 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS Arithmetic; Biculturalism; *Bilingual Education;
Bilingualism; *Elementary Education; *French;
Instructional Materials; *Language Instruction; Music
Education; Poetry; Reading Instruction; Reading
Materials; Social Studies; *Textbooks
IDENTIFIERS Elementary Secondary Education Act Title VII; ESEA
Title VII; Madawaska; *Maine

ABSTRACT

This elementary French textbook was designed for use in a Madawaska, Maine, bilingual program. It contains several reading selections, a dialogue, a poem, arithmetic and social studies lessons, and the music and words for two short songs. Every lesson is illustrated, and several exercises that provide space for the students' written responses are included. (PMP)

Mon pays: Madawaska



PROJECT
 Bilingual
 Research
 American
 Valley
 Education

Sponsored through ESEA, Title VII, 1972
 Omer Picard, Director

021 005 120

BEST COPY AVAILABLE

Mon pays: Madawaska

Auteur Normand Dubé
Collaborateurs Alphena Ayotte
. Mabel Plourde
Dactylographe Janine Deschene

The project presented or reported herein was performed pursuant to a Grant from the U. S. Office of Education, Department of Health, Education, and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the U. S. Office of Education, and no official endorsement by the U. S. Office of Education should be inferred.

Lecture

Jean monte dans le train.

Jacques demeure au Canada.

Monique regarde la fumée.

Pierre traverse le pont.

L'automne arrive à Madawaska.

Ma mère entre dans le musée.

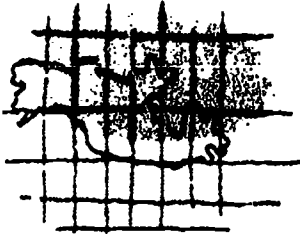
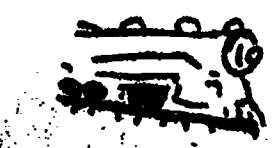
Mon père travaille à l'usine.

L'écureuil mange des noix.

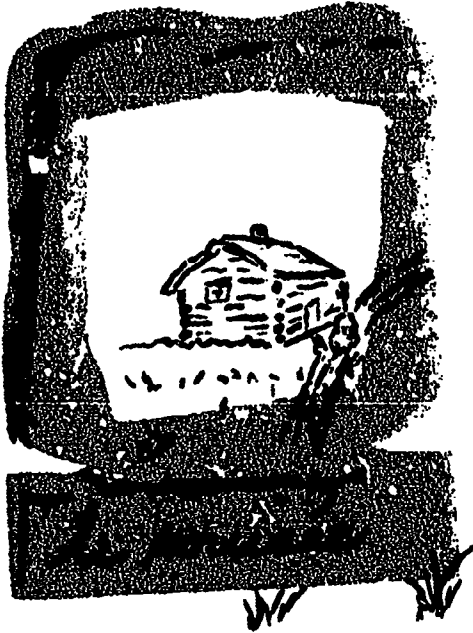
L'arbre a perdu ses feuilles.

Les magasins sont ouverts.

a



BEST COPY AVAILABLE

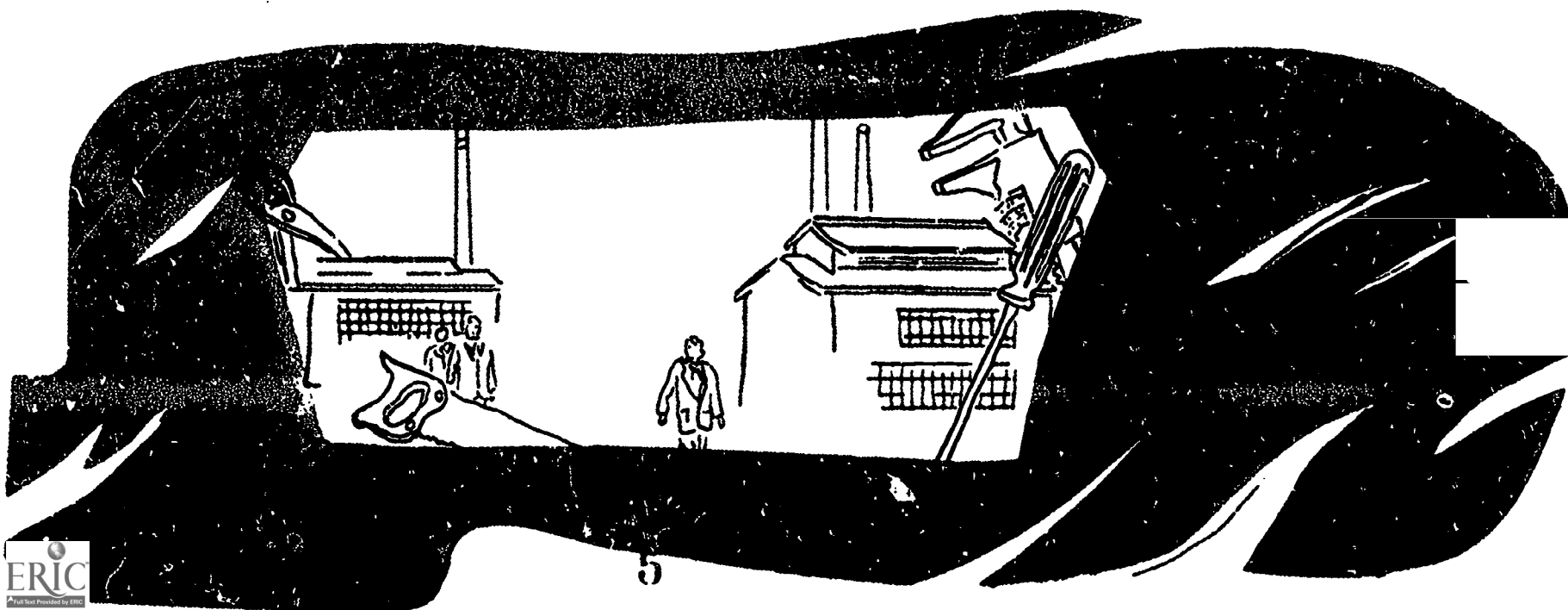


Le samedi à Madawaska

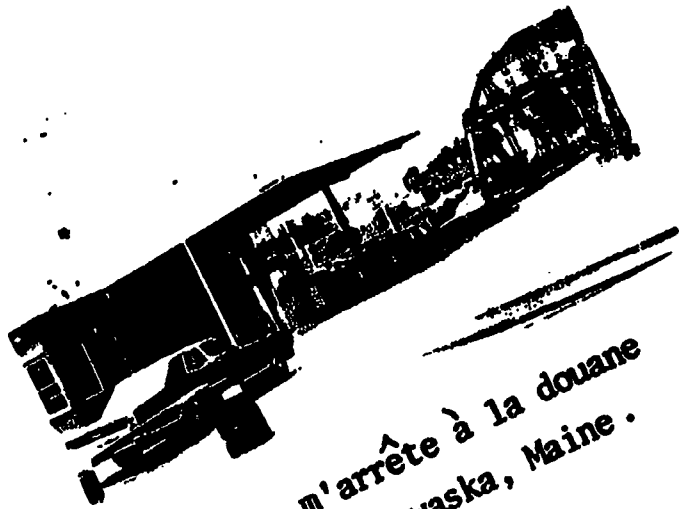
C'est samedi: maman veut visiter le musée à Madawaska. Papa veut jouer du golf à Edmundston. Il est bon golfeur.

Mon frère et ma soeur vont avec maman visiter le musée. Ils voient une vieille cloche, des livres, des photos et de vieux objets. Ils apprennent l'histoire des Acadiens.

Moi, je vais avec papa. En auto, nous voyons l'usine où papa travaille. Nous traversons un pont. Nous traversons aussi la ville d'Edmundston. Papa joue du golf longtemps. Aujourd'hui il a bien joué. Alors il m'achète de la glace.



Mon album



Je m'arrête à la douane
à Madawaska, Maine.



Je vois l'usine Fraser
où on fait du papier à
Madawaska.

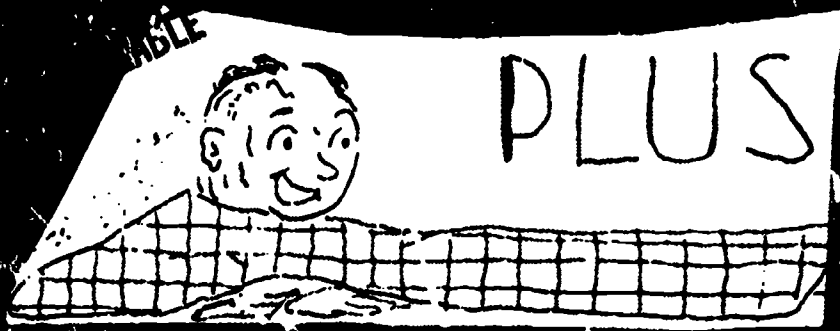


Je visite le musée acadien
où j'apprends l'histoire
de Tante Blanche.



A Madawaska, je traverse le pont
pour aller à Edmundston, Nouveau-
Brunswick.

TABLE



PLUS

Ecrivez vos réponses sur une feuille.

Epelez vos réponses.

1. - un plus deux font

2. - trois plus un font

3. - deux plus deux font

4. - deux plus trois font


5. - quatre plus un font


6. - zéro plus deux font


7. - un plus zéro font

8. - Jeux moins un font

9. - trois moins zéro font

10. - 5  moins deux cloches font

11. - 4  moins deux livres font

12. - 5  moins trois ponts font

Qui est Victor ?

Victor, C'est Moi



le hibou

BEST COPY AVAILABLE

1. - Paul a 4 livres. Joline a 5 livres. Qui a plus de livres?
2. - Claire a 2 noisettes. Marie a 3 noisettes. Qui a moins de noisettes?
3. - J'ai un écureuil. Gil a trois écureuils. Qui a plus d'écureuils?
4. - Ma mère visite 3 musées. Mon père visite 4 musées. Qui visite moins de musées ?

COMBIEN

5. - Pierre regarde 2 ponts. Monique regarde 2 ponts aussi. Combien de ponts Pierre et Monique regardent-ils?
6. - Donna voit 3 arbres. Donald voit 2 arbres. Combien d'arbres Donna et Donald voient-ils?
7. - Jacques mange 1 glace. David mange 2 glaces. Combien de glaces Jacques et David mangent-ils?
8. - Jeanne voit 1 hibou. Claudette voit 4 hiboux. Combien de hiboux Jeanne et Claudette voient-elles?

FESTIVAL D'AUTOMNE



(Julie et Anne parlent. Claude essaie de parler.)

Julie : Moi, j'aime l'automne. C'est

Anne : C'est trop triste.

Julie : Non Anne. En automne, les feuilles
changent de couleur. Les

Anne : Et il pleut.

Julie : Les montagnes sont jaunes, rouges,
oranges, brunes ...

Anne : Et il fait froid!

Julie : Le soleil est souvent très chaud.

Anne : Puis les vacances sont terminées.

Claude: (Il veut parler). Le golf

Anne : C'est trop triste l'automne.

Julie : Non Anne. C'est un vrai festival
de couleurs.

Claude: (Il veut encore parler). Le golf ...

Julie : Regarde les feuilles que j'ai ramassées .

Claude: (Plus fort). Le golf ...

Julie : J'ai ramassé trois feuilles sur
le trottoir.

Anne : Dans la boue?

Julie : Tu vois tout en noir, Anne!

Claude: (Très, très fort). Le golf ...

Julie et Anne: (Elles sont fâchées). Qu'est-
ce que tu veux avec ton golf?

Claude: (Il est surpris). Le golf? ...
Rien. Rien du tout... Voulez-
vous parler de la pêche?

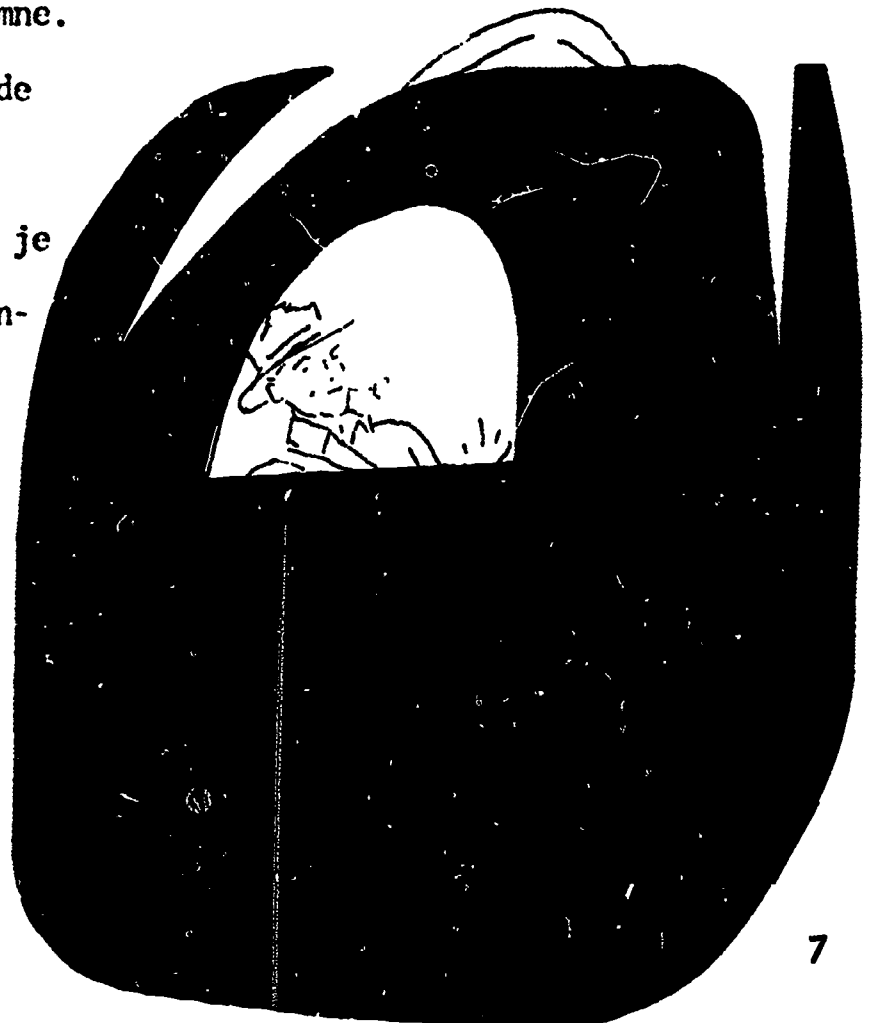
Anne : Non, Claude Ouellette. On ne
veut pas parler de la pêche!
Ni du golf!

Julie : Nous parlons de choses plus
sérieuses.

Anne : Oui, du beau festival d'automne.
(Anne et Julie laissent Claude
seul).

Claude: (Il se parle). Sans blague, je
n'ai rien compris de leur con-
versation.

Est-ce que je deviens fou?



BE
Y AVAILABLE

Je Réponds à Victor



1

Rachel a cinq feuilles.
Donnez-lui 5 feuilles.
Combien de feuilles a-t-elle maintenant?

2

Marc a trois poissons.
Donnez-lui 4 poissons.
Combien de poissons a-t-il maintenant?

3

Bill a sept noisettes.
Donnez-lui 2 noisettes.
Combien de noisettes a-t-il maintenant?

4

Jules a deux écureuils.
Donnez-lui 6 écureuils.
Combien d'écureuils a-t-il maintenant?

5

Marthe a 4 glaces.
Donnez-lui 3 glaces.
Combien de glaces a-t-elle maintenant?

6

Rose a neuf livres.
Donnez-lui 1 livre.
Combien de livres a-t-elle maintenant?

7

Armand a huit photos.
Il vous donne 2 photos.
Combien de photos a-t-il maintenant?

8

Blanche a dix hiboux.
Elle vous donne 6 hiboux.
Combien de hiboux a-t-elle maintenant?

9

Claire a six cloches.
Elle vous donne 3 cloches.
Combien de cloches a-t-elle maintenant?

BEST COPY AVAILABLE

Garçon aux noisettes

Petit garçon
Aux noisettes,
Où étais-tu hier?

Au fond des bois
Chantant à pleine voix
Au fond des bois
Pour cueillir des noix.

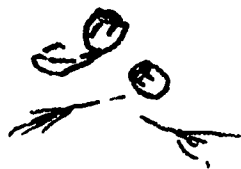
Petit garçon
Aux noisettes,
Où vas-tu aujourd'hui?

Près de la croix
Chantant à pleine voix
Près de la croix
Pour vendre des noix.

Petit garçon
Aux noisettes,
Où seras-tu demain?

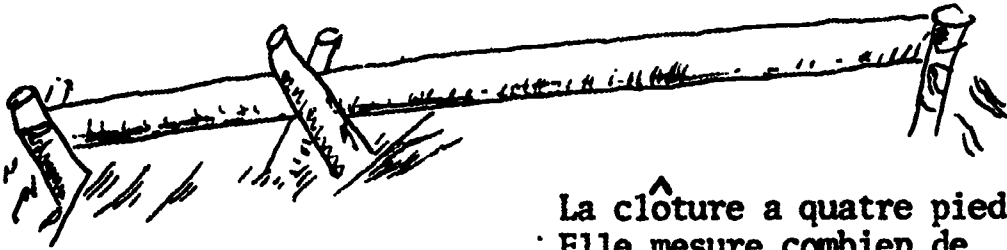
Tout seul chez-moi
Pleurant à pleine voix
Tout seul chez-moi
Sans sou et sans noix!

Normand C. Dubé



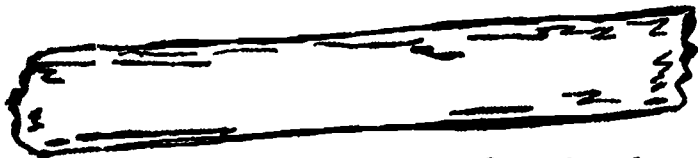
Un pied = 12 pouces

BEST COPY AVAILABLE



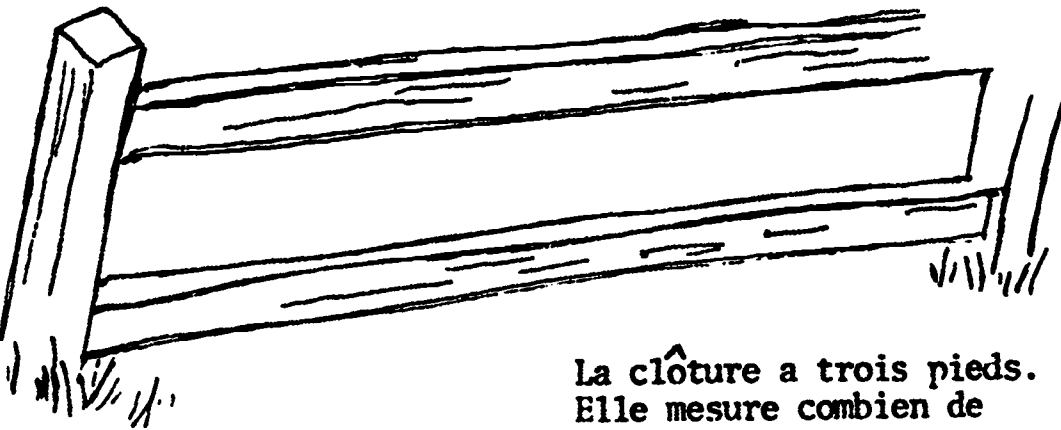
La clôture a quatre pieds.
Elle mesure combien de
pouces?

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$



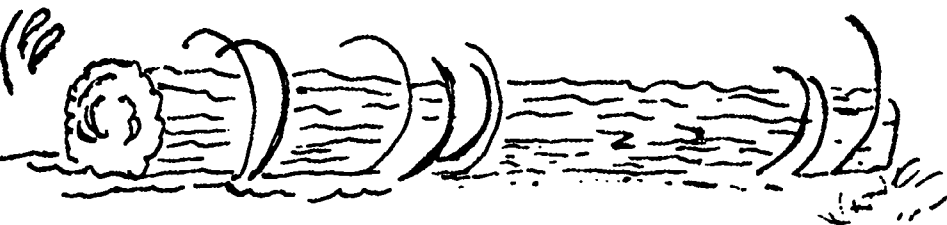
La planche a deux pieds.
Elle mesure combien de
pouces?

$$\begin{array}{r} + 12 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$



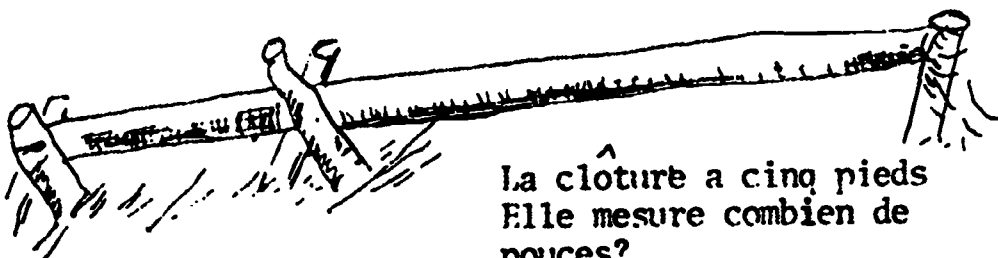
La clôture a trois pieds.
Elle mesure combien de
pouces?

$$\begin{array}{r} + 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$



La hûche a un pied.
Elle mesure combien
de pouces?

$$? \quad \underline{12}$$



La clôture a cinq pieds
Elle mesure combien de
pouces?

14

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$

L'héroïne des Malécites

Les Iroquois avaient détruit un village sur la rivière Allagash. Maintenant ils voulaient détruire le village des Malécites à Madawaska.

Ils ont monté la rivière Saint-Jean. Ils sont arrivés à Madawaska. Ils ont tué Pennyhaquet, le grand chef des Malécites, son fils et les autres habitants. Seule, Malobiannah est sauvée. Elle est prisonnière des Iroquois.

Les Iroquois veulent continuer en canot sur la rivière Saint-Jean. Ils veulent détruire d'autres villages.

Malobiannah, seule, connaît la rivière.

Elle dirige ses ennemis vers le Grand Sault. Les Iroquois se sont aperçus trop tard que la jeune fille les avait trompés. Les canots se sont précipités en bas des chutes.

Malobiannah avait donné sa vie pour protéger les autres Malécites.

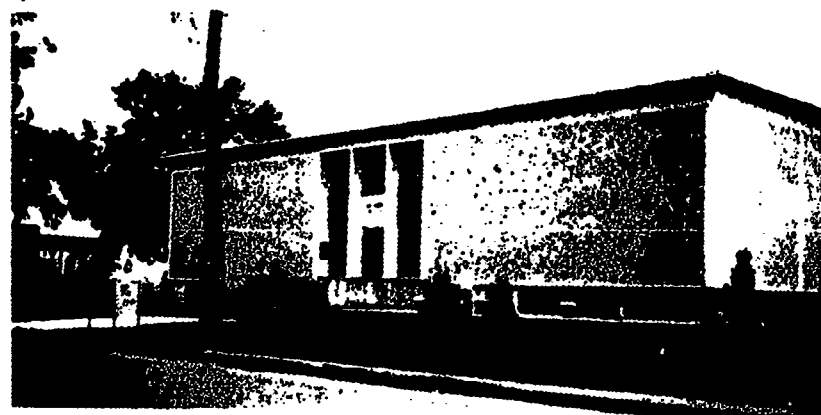
1. Grand Falls



BEST COPY AVAILABLE

Mon album

2. Fredericton



3. St. John



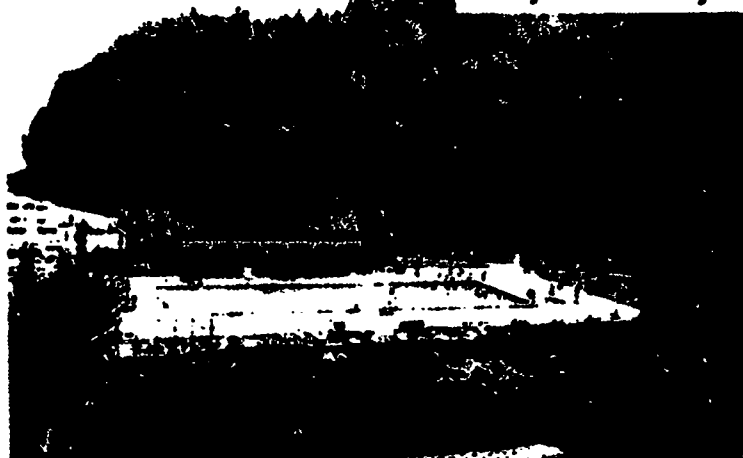
N
E
W

5. Mactaquac



B
R
U
N
S
W
I
C
K

4. Bay of Fundy



6 Hopewell Cape



7. Woolastook

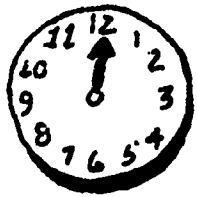
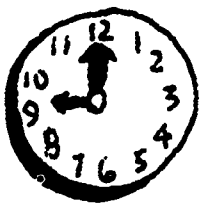
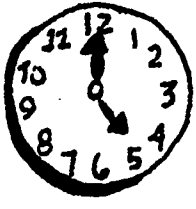
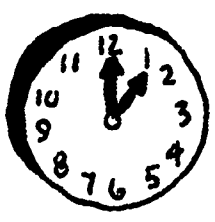
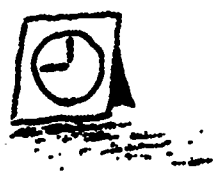
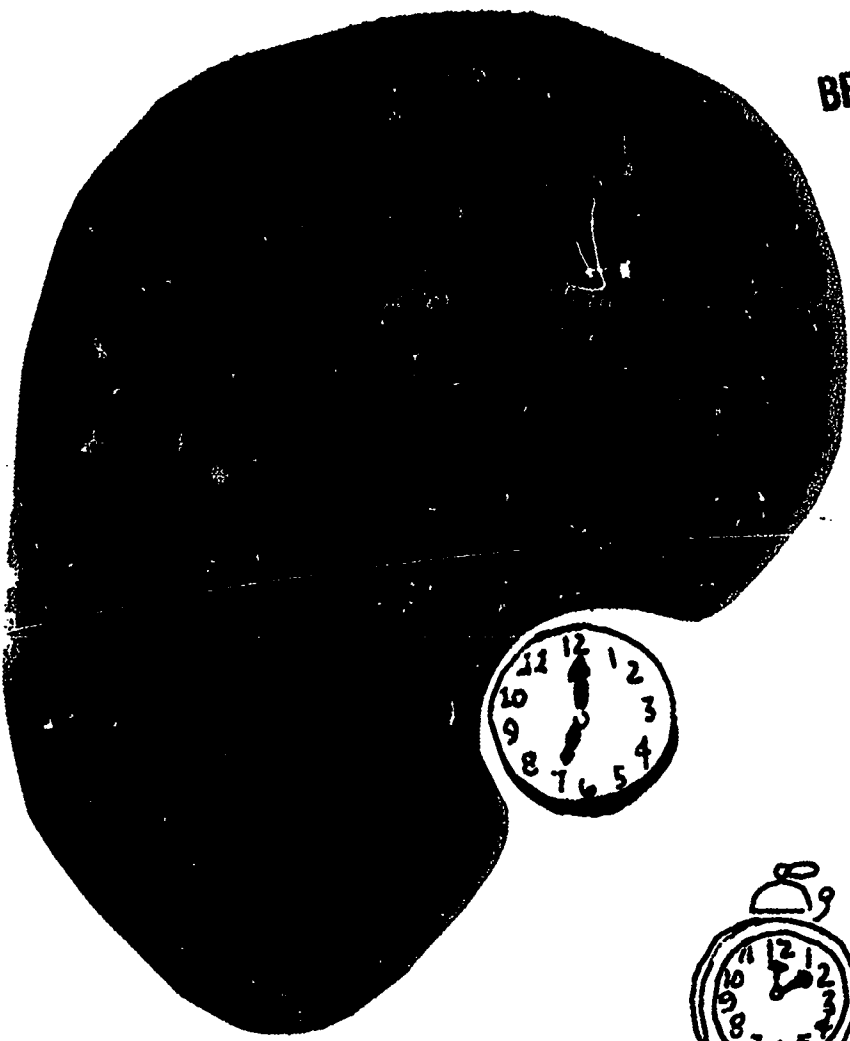


Le Nouveau-Brunswick est une province riche en légendes, en art, en industrie et en beauté naturelle.

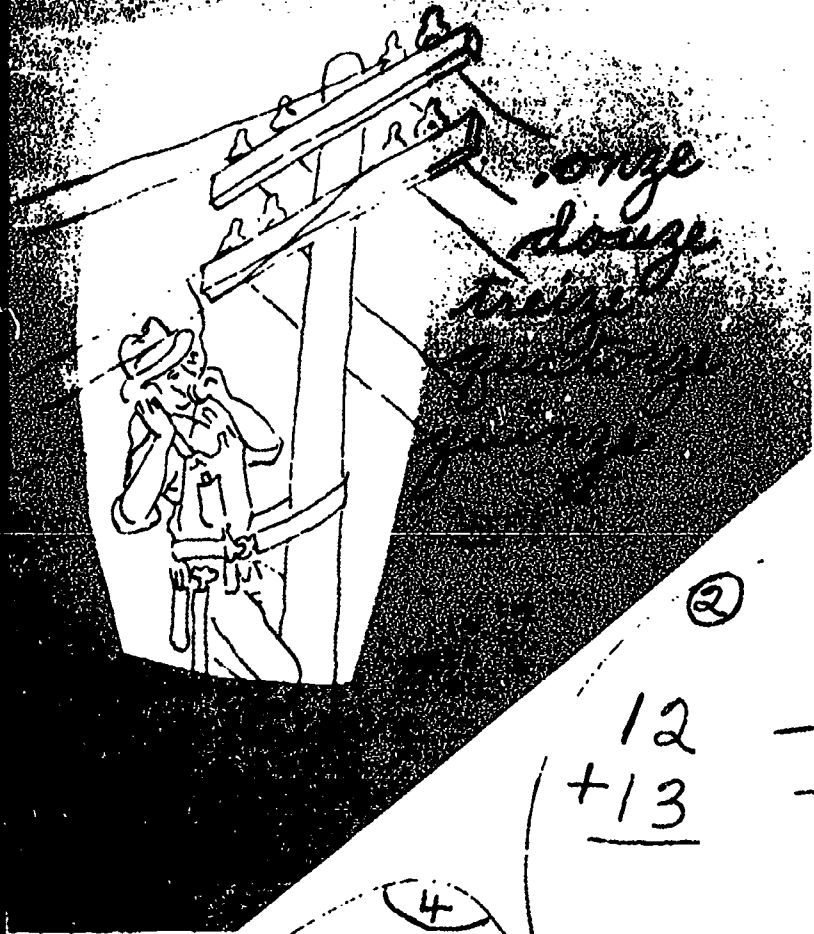
- Photos:
1. Les chutes de Grand-Sault célèbres pour la légende de Malobiannah.
 2. Le musée d'art à Fredericton.
 3. Les raffineries de pétrole à St. John.
 4. Une des piscines dans le Parc National à la Baie de Fundy.
 5. La centrale de Mactaquac sur la rivière Saint-Jean.
 6. Des rochers de cent pieds de hauteur à Hopewell sont recouverts par l'océan à marée haute.
 7. Un étang sur le terrain Woolastook où sont gardés dans un étang naturel certains animaux de la région.

BEST COPY AVAILABLE

Quelle heure est-il?



Je Réponds à Victor



1

$\begin{array}{r} 11 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 15 \\ - 13 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 12 \\ + 14 \\ \hline 11 \end{array}$
---	---	--

2

$\begin{array}{r} 12 \\ + 13 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 14 \\ - 11 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 13 \\ + 2 \\ \hline 14 \end{array}$
---	---	---

3

$\begin{array}{r} 11 \\ + 2 \\ \hline 14 \end{array}$	$\begin{array}{r} 13 \\ + 15 \\ \hline 11 \end{array}$
---	--

4

$\begin{array}{r} 12 \\ - 10 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 15 \\ - 2 \\ \hline \end{array}$
---	--

5

$\begin{array}{r} 10 \\ + 12 \\ \hline 14 \end{array}$	$\begin{array}{r} 11 \\ + 8 \\ \hline 10 \end{array}$
--	---

6

$\begin{array}{r} 9 \\ - 7 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 13 \\ - 12 \\ \hline \end{array}$
---	---

7

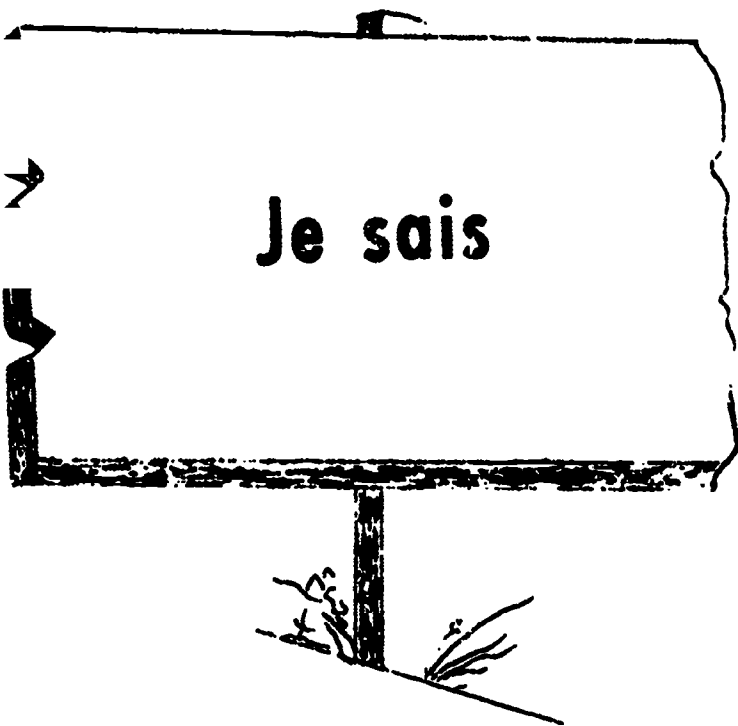
$\begin{array}{r} 14 \\ + 15 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 11 \\ - 0 \\ \hline \end{array}$
---	--

8

$\begin{array}{r} 12 \\ - 11 \\ \hline \end{array}$

9

$\begin{array}{r} 11 \\ + 13 \\ \hline \end{array}$



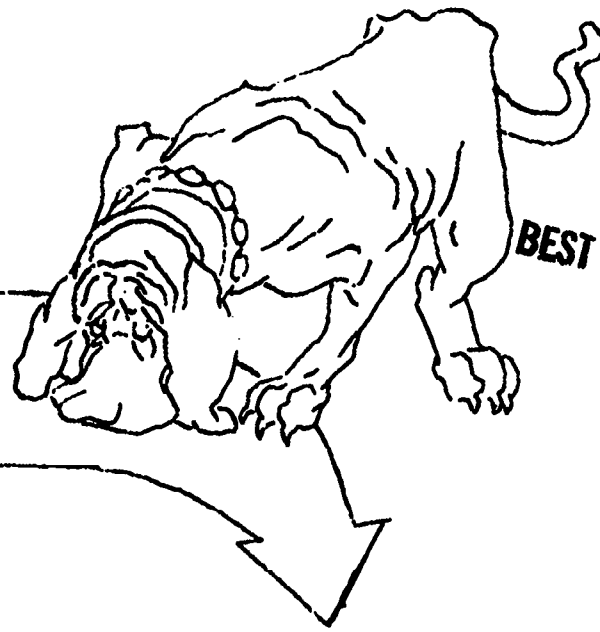
...LIRE

1. - J'habite Madawaska.
2. - Paul veut jouer du golf.
3. - Henri parle de la pêche.
4. - Nous traversons la rivière.

5. - Nous voyons l'usine près du pont.
6. - Trois plus quatre font sept.
7. - Combien de noisettes avez-vous?
8. - Neuf moins un font huit.
9. - En automne les feuilles sont jaunes.
10. - Il y a de la boue sur le trottoir.
11. - Où vas-tu aujourd'hui?
12. - Le canot a douze pieds.
13. - L'écureuil mange des noix.
14. - Quelle heure est-il?

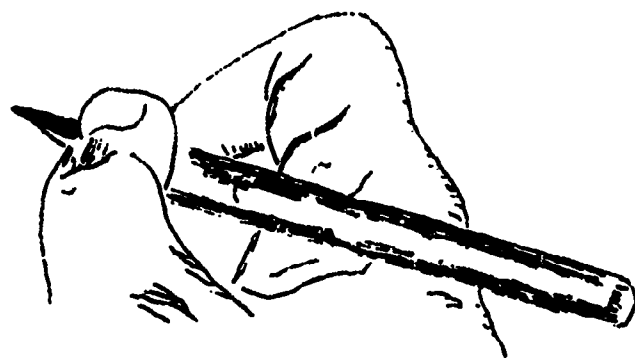
Je sais

...REPONDRE

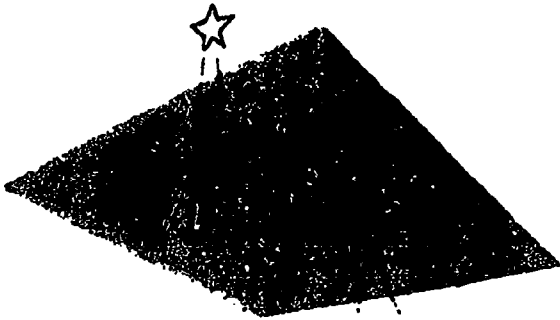
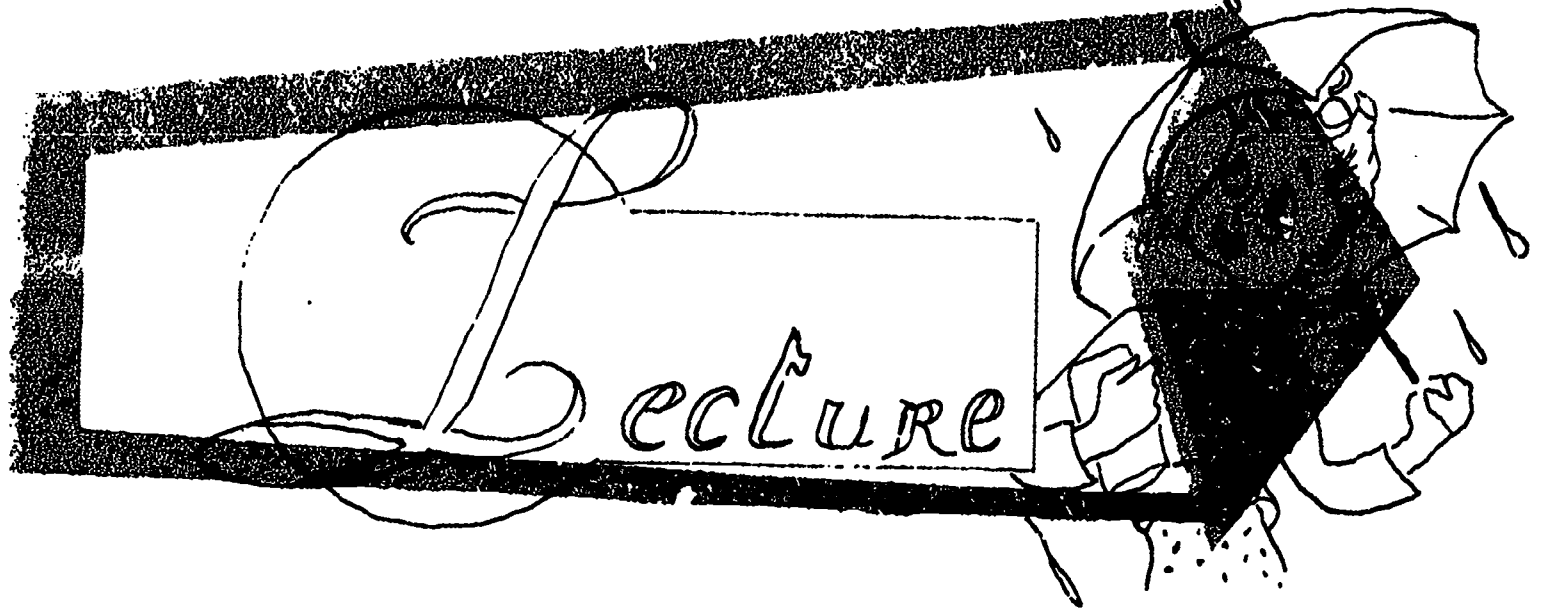


1. - Qu'est-ce que vous voyez dans un musée?
2. - Qu'est-ce que vous traversez en passant sur un pont?
3. - Edmundston est près ou loin de Madawaska?
4. - Qu'est-ce qui arrive aux feuilles des arbres en automne?
5. - A Edmundston on joue du golf en automne ou en hiver?
6. - Une noisette, c'est un arbre ou un fruit?
7. - Dix noisettes, c'est moins que huit noisettes?
8. - Treize pouces c'est plus qu'un pied?
9. - Pourquoi Malohiannah est-elle une grande héroïne?
10. - Il y a deux aiguilles sur une horloge. Laquelle indique les minutes?

Je sais ...ECRIRE

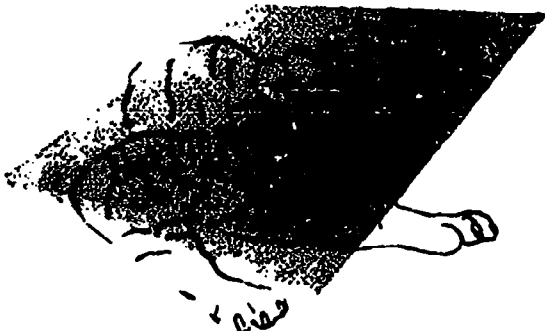
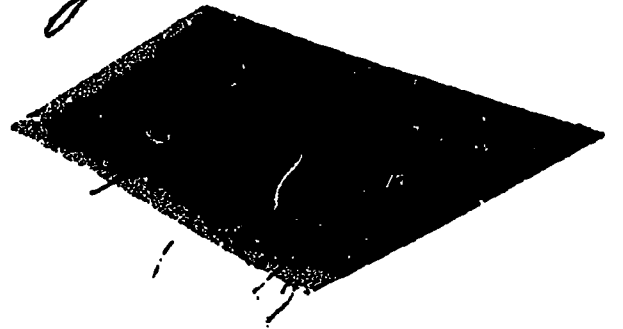


- | | | | |
|--------------------|----------|---------------------|----------|
| 1. - Le garçon | _____ | dans le train. | traverse |
| 2. - Marie | _____ | le pont. | mange |
| 3. - Mon père | _____ | des noisettes. | veut |
| 4. - Les feuilles | _____ | de couleur. | monte |
| 5. - Mon frère | _____ | jouer du golf. | achète |
| 6. - Ma mère | m' _____ | de la glace. | changent |
| | | | |
| 1. - Nous | _____ | une vieille cloche. | visite |
| 2. - Trois plus un | _____ | font quatre. | fait |
| 3. - Claude | _____ | le musée. | voyons |
| 4. - Il | _____ | chaud. | mesure |
| 5. - Elle | _____ | combien de pieds? | font |
| 6. - Tu | _____ | tout en noir. | vois |



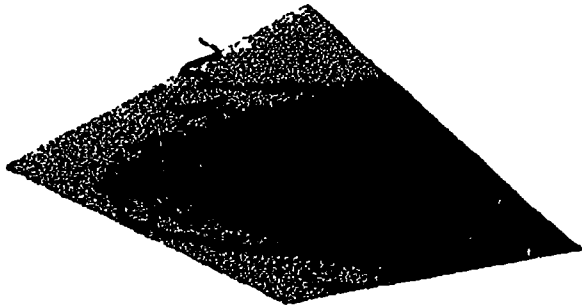
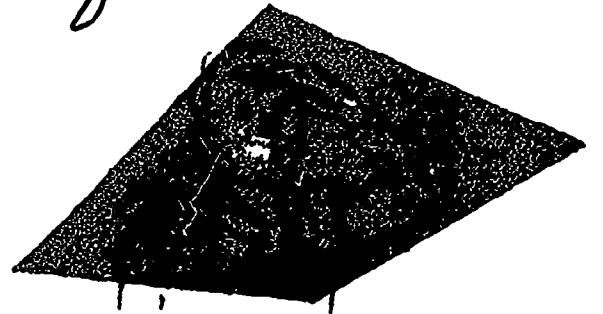
Les étoiles brillent.
Il ne pleut pas.

Le lion roux gronde.
Il vit dans la jungle.

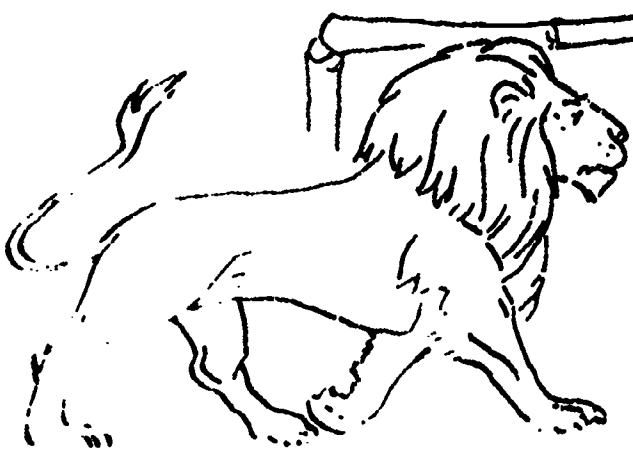


Le tigre se pique l'oreille.
Il gronde très fort.

L'étranger est heureux.
Il visite le zoo.

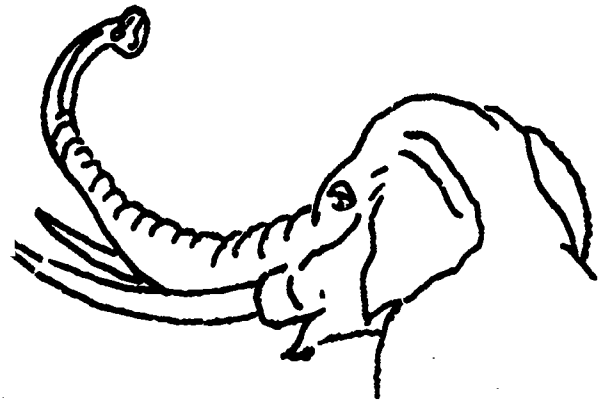


La nourriture est chaude.
Paul, tu es affamé!



BEST COPY AVAILABLE

Ramu n'a pas de parents. Il est orphelin. Il est le seul garçon dans la jungle. Mais Ramu a plusieurs amis. Il a grandi avec les éléphants, les girafes, les tigres et les singes.

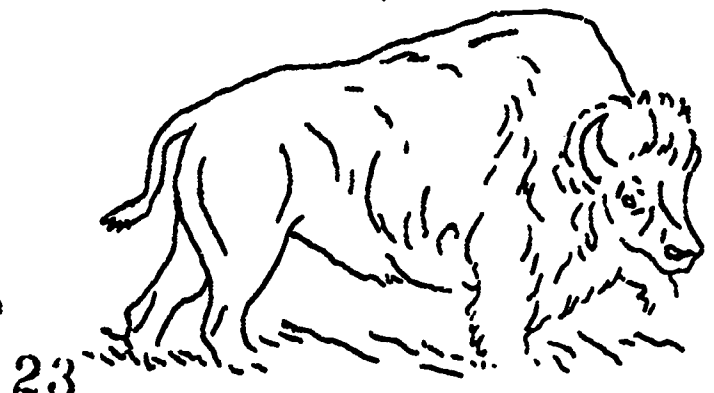
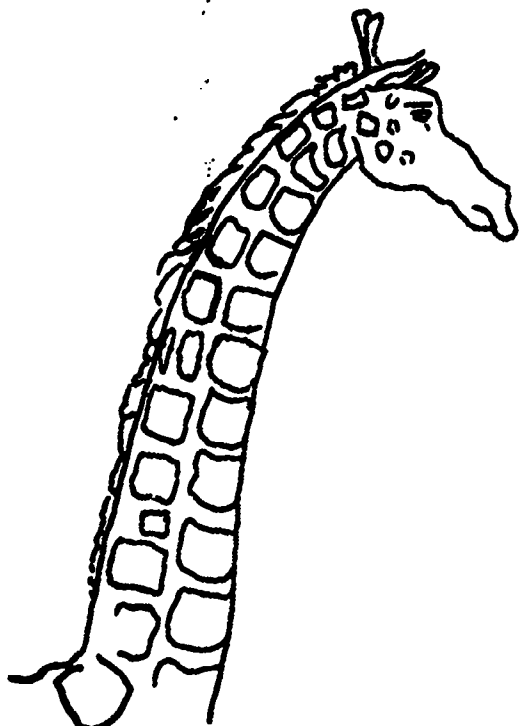


Ramu et Taka font de longues promenades dans la jungle. Ils parlent le même langage. Ils courent, ils mangent, ils dorment ensemble. Souvent Taka protège son ami contre les animaux affamés. Il protège le garçon contre les animaux qui veulent lui faire mal.



Ramu vit très heureux dans la jungle.

Un soir, Taka et Ramu sont près du feu. Les étoiles brillent dans le ciel. Le garçon pense à



l'hippopotame qu'il a vu dans l'eau. Soudain, Taka se lève sur ses pattes. Il se pique l'oreille pour écouter. Des hommes, tout à coup, sautent sur Taka et Ramu. Taka gronde. Ramu crie dans son langage. Mais c'est en vain. Le lion et le jeune garçon sont capturés.

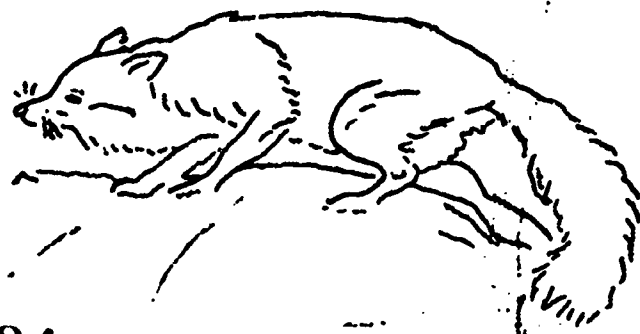
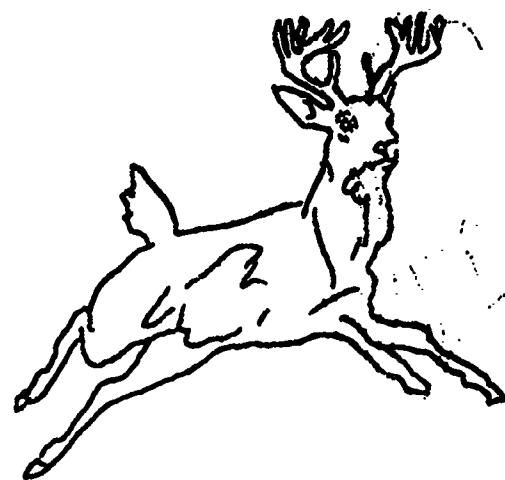
Aujourd'hui Taka est dans un zoo. Il ne voit plus ses amis.

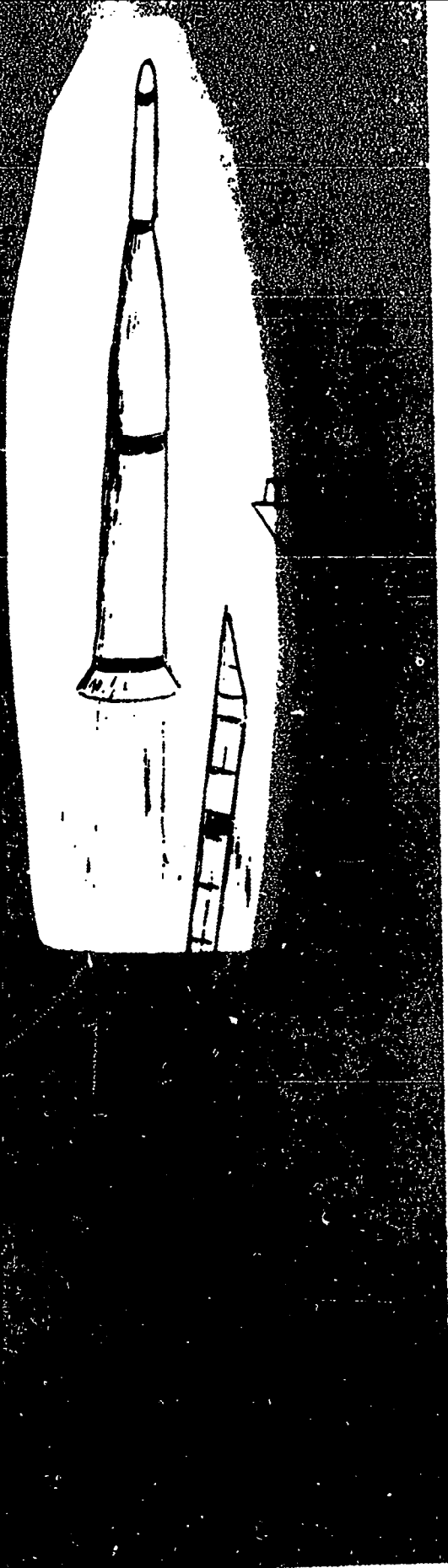
Et Ramu? Il n'a pas compris le langage des étrangers. Il ne s'est pas habitué à leur maison, à leur nourriture et à leur façon de vivre.

Les moufettes, les renards, les loups, les écureuils, les ours et même les buffles dans le nouveau monde n'ont pas remplacé ses amis de la jungle. Il n'était pas heureux.

Ramu est mort loin de son pays.

Seul, un caribou visite la forêt où se trouve Ramu l'ami de Taka.





1. - Il est huit heures. La fusée doit s'envoler dans 16 minutes. A quelle heure va-t-elle s'envoler?
A _____ heures _____ minutes.
2. - Il est dix heures deux minutes. La fusée doit s'envoler dans 17 minutes. A quelle heure va-t-elle s'envoler?
A _____ heures _____ minutes.
3. - Il est sept heures cinq minutes. La fusée doit s'envoler dans 15 minutes. A quelle heure va-t-elle s'envoler?
A _____ heures _____ minutes.
4. - La fusée doit s'envoler dans quatre minutes, à neuf heures, 19 minutes. Quelle heure est-il?
Il est _____ heures _____ minutes.
5. - La fusée doit s'envoler dans cinq minutes, à trois heures 2 minutes. Quelle heure est-il?
Il est _____ heures _____ minutes.
6. - La fusée doit s'envoler dans trois minutes, à six heures 23 minutes. Quelle heure est-il?
Il est _____ heures _____ minutes.
7. - A quelle heure va s'envoler la fusée? Il est une heure moins vingt. Elle s'envole dans trois minutes.
A _____ heures moins _____ minutes.
8. - A quelle heure va s'envoler la fusée? Il est une heure moins 20 minutes. Elle s'envole dans une minute,
A _____ heure moins _____ minutes.

Le Carillonneur

BEST COPY AVAILABLE

A
Lou - é sois - tu, ca - ril - lon - neur, B
Que Dieu bé -
C
nis - se ton la - beur! Dès le point du jour à la cloche il s'ac -
D
cro - che Et le soir en - cor ca - ril - lon - ne plus fort.
E
Chan - tons tous en chœur: Vi - ve le son - neur!



E.S.C. 1946

Que chante le coq?

Il est UNE heure

Il est UNE heure dix

Il est UNE heure et quart

Il est UNE heure et demie

Il est UNE heure vingt

Il est UNE heure moins vingt

Il est UNE heure moins dix

Il est UNE heure moins le quart



Je Réponds à Victor

-- Les Acadiens, c'est un peuple venu de loin dit monsieur Pelletier à sa fille Nicole.

-- Vous voulez me raconter son histoire , Papa, demande la jeune fille.

-- Si tu veux ...

-- Oui, je veux, Papa.

-- Eh bien. Il y a longtemps de ça, des hommes et des femmes ont quitté la France. Ils ont traversé l'Océan Atlantique. Ils sont débarqués à un endroit qu'ils ont nommé Acadie. On a appelé les nouveaux habitants, les Acadiens.

Les Acadiens sont bons citoyens. Ils sont fermiers. Ils aiment la paix. Mais un jour, ils sont exilés de leur pays. Beaucoup de familles sont séparées. Beaucoup quittent l'Acadie pour toujours. Ils sont exilés dans les états du Maryland, de la Georgie et de la Louisiane.

Après plusieurs années, un groupe d'Acadiens exilés dans l'état du Massachusetts revient à Fredericton dans le Nouveau-Brunswick.

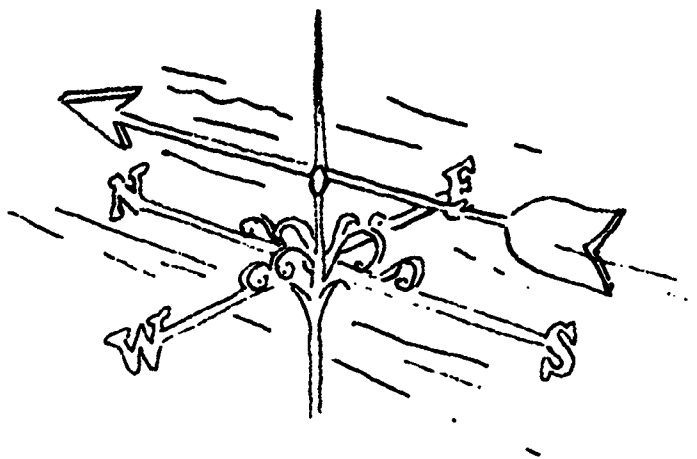
En juin 1875, quelques familles acadiennes quittent Fredericton pour aller à St-Basile. Monsieur Joseph Daigle est leur chef.

-- C'est depuis ce temps-là que les Acadiens sont dans la vallée St-Jean, Papa? demande Nicole.

-- Oui. C'est sur le bord de la rivière St-Jean que monsieur Daigle a construit sa maison. Elle était sur la frontière canadienne.

Je m'imagine qu'il se levait de bonne heure le matin. Il s'occupait de la terre -- de ses champs, de ses animaux et de ses arbres dans la forêt. Mais il s'occupait surtout de sa famille.

-- Je m'imagine aussi, ajoute Nicole, qu'il a pêché souvent dans la rivière. Je le vois cueillir des framboises sauvages au mois de juillet. En hiver, je le vois en traîneau avec son cheval -- sur la route vers la nouvelle église.



-- C'était un homme Joseph Daigle!

-- Oui, Papa, s'exclame la jeune fille. Il était bon Acadien comme toi.



Voici une maison acadienne à St-Basile au Nouveau-Brunswick.

La maison illustre la construction des maisons il y a longtemps.

ANNOUNCE

La radio joue très fort. Michelle écoute l'annonceuse française, Mme Céleste qui donne une recette pour faire un gâteau. Elle entend aussi un annonceur anglais, M. Gordon, qui donne les actualités du jour.

Mme Céleste: Vous cassez des oeufs...

M. Gordon : ... which were found in a parking lot.

The two robbers...

Mme Céleste: ... sont ensuite battus. Mesurez votre farine dans...

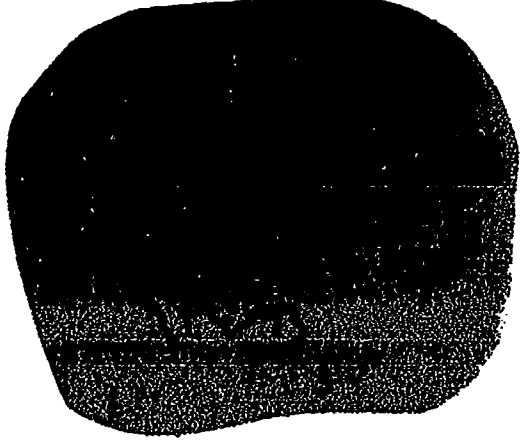
M. Gordon : ... a trash can. Nothing was left to show...

Mme Céleste: ... que le lait est versé dans le bol. Ajoutez ...

M. Gordon : ... two Americans who are just back from France. They must now travel to ...

Mme Céleste: ... le fourneau pour 45 minutes. Attendez avec patience.

M. Gordon : ... for the bomb to explode



Mme Céleste: ... de fourneau deux ou trois fois. Lorsque le gâteau est cuit, vous ...

M. Gordon : ... throw it in the river. She swam ...

Mme Céleste: ... sur le gâteau. Ensuite allumez ...

M. Gordon : ... the rocket ...

Mme Céleste: ... chantez ...

M. Gordon : ... a boom ...

Mme Céleste: ... et chantez ...

M. Gordon : ... another boom ...

Mme Céleste: ... pour terminer la fête ...

M. Gordon : ... start over again ...

Mme Céleste: ... Bonsoir!

M. Gordon : ... Good night!



AVAILABLE

Je Réponds à Victor



$$\begin{array}{r} 33 \\ + 40 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 60 \\ + 22 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 55 \\ \times 55 \\ \hline 4 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 28 \\ + 30 \\ \hline \end{array}$$

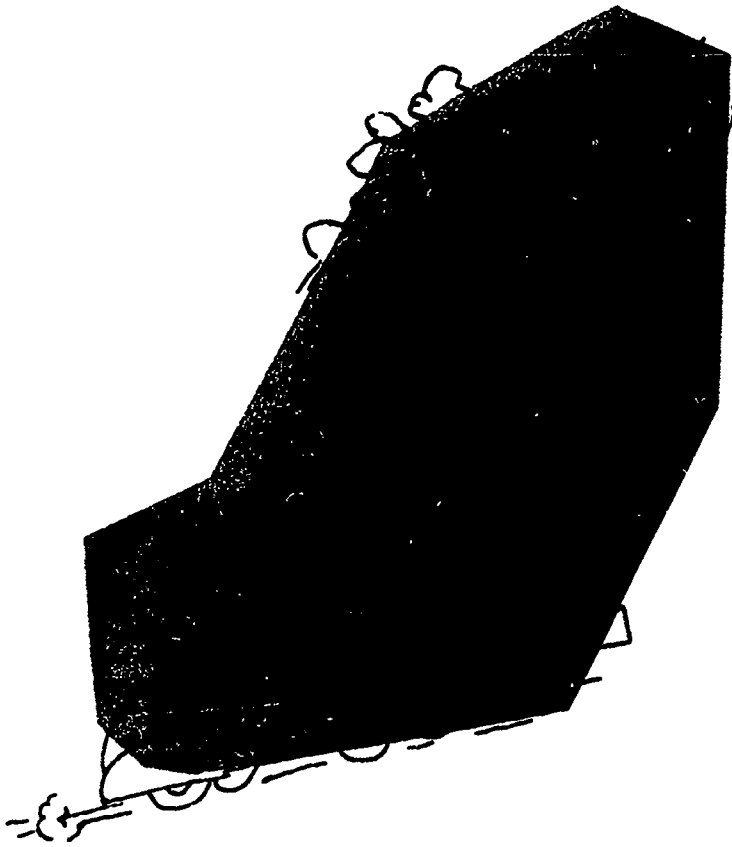
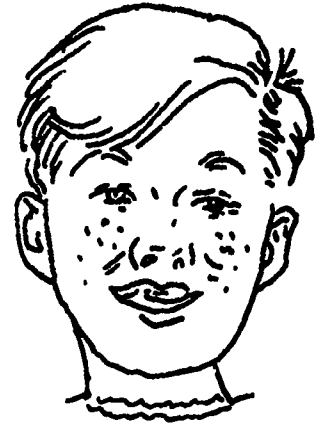
$$\begin{array}{r} + \\ - 4 \\ - 4 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 58 \\ - 25 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 42 \\ - 21 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 60 \\ - 40 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 36 \\ - 11 \\ \hline \end{array}$$



Il est sept heures du soir.
Nannette voit la maison.

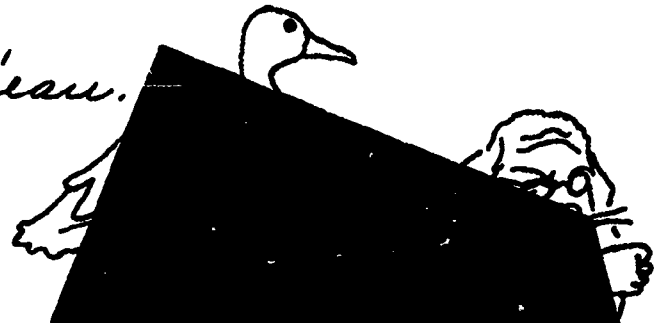
Est-ce qu'il y a quelqu'un dedans?

Papa regarde du côté de la maison.
Il se dirige vers l'incendie.

Le père entend un bruit.

Le canard est au bord de l'eau.

Le chien porte des lunettes.



Je trace une ligne droite.

J'ai dessiné un cône.





Il est sept heures du soir.
Il fait noir dans la rue.

Nannette Levesque fait une promenade avec son chien Filo . Elle voit au loin une maison abandonnée. Elle voit cette maison tous les jours. Mais ce soir, elle est illuminée.

Est-ce possible? Est-ce qu'il y a des gens dedans. "Non." se dit Nannette. "La maison est trop vieille. Ça fait trop longtemps qu'elle est vide. Il doit y avoir du feu!"

Elle court avec Filo chercher son père. Rapidement monsieur Levesque sort. Il regarde du côté de la maison. Lui aussi pense qu'il y a un feu.

Il monte dans son auto avec Nannette et Filo. Ils se dirigent vers l'incendie. A mesure qu'ils s'approchent, ils s'aperçoivent que la maison n'est pas en feu. Ce sont les rayons de la lune qui brillent dans les fenêtres.

Nannette est contente. Elle aime la vieille maison. Elle demande à son père s'ils peuvent aller la voir.

Nannette monte sur le perron. Filo jappe. La jeune fille entend un bruit qui lui fait peur. Son père la rassure; mais lui aussi entend le bruit. C'est comme si quelqu'un était malade.

Le père ouvre la porte. Il entre. Il écoute. Il se dirige vers le bruit.

"Quoi" dit monsieur Levesque. C'est le vieux monsieur Paradis. Il est inconscient sur le plancher. Le père envoie Nannette chez le voisin pour téléphoner le médecin.

A l'hôpital, monsieur Paradis a reçu les soins nécessaires.

Il n'y avait pas de feu dans la vieille maison. Nannette est heureuse. Elle a sauvé la vie de monsieur Paradis.

NOTRE ALBUM

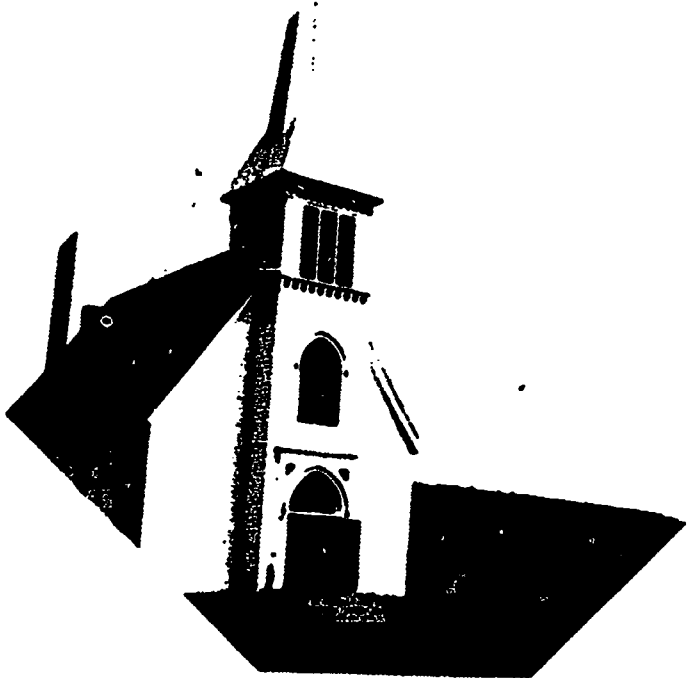
BEST COPY AVAILABLE
BEST COPY AVAILABLE



Frédéricton est la capitale de la province du Nouveau-Brunswick au Canada.



Ces vieilles écoles françaises sont remplacées, petit à petit, par des écoles plus modernes à Frédéricton.

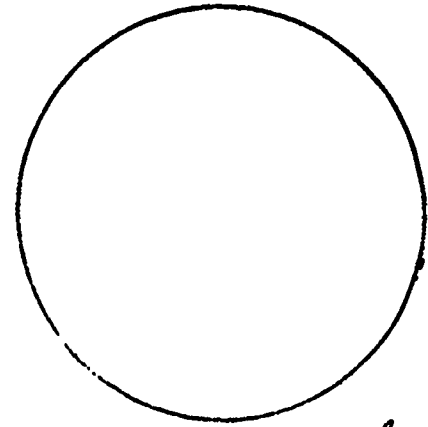


La Mission des Malécites à Kingsclear, Nouveau-Brunswick, aussi connue sous le nom de "Village français."

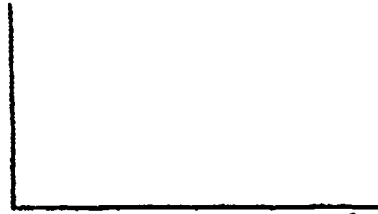


Le vieux cimetière près de la Mission des Malécites.

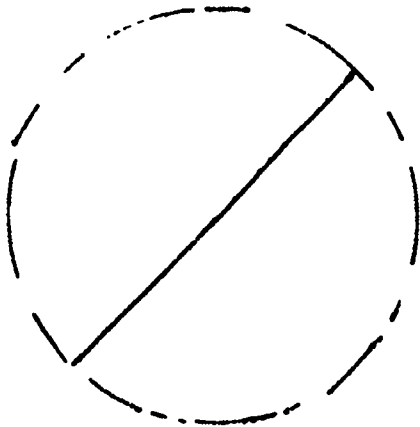
Qu'est-ce qu'...



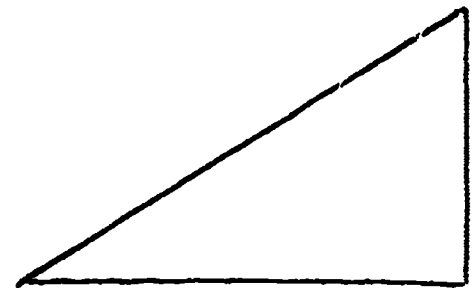
un cercle



un angle



un diamètre



un triangle

Quelle heure



est-il?

Il est deux heures cinq

Il est quatre heures douze

Il est trois heures et quart

Il est neuf heures et demie

Il est sept heures vingt-trois

Il est UNE heure moins vingt-quatre

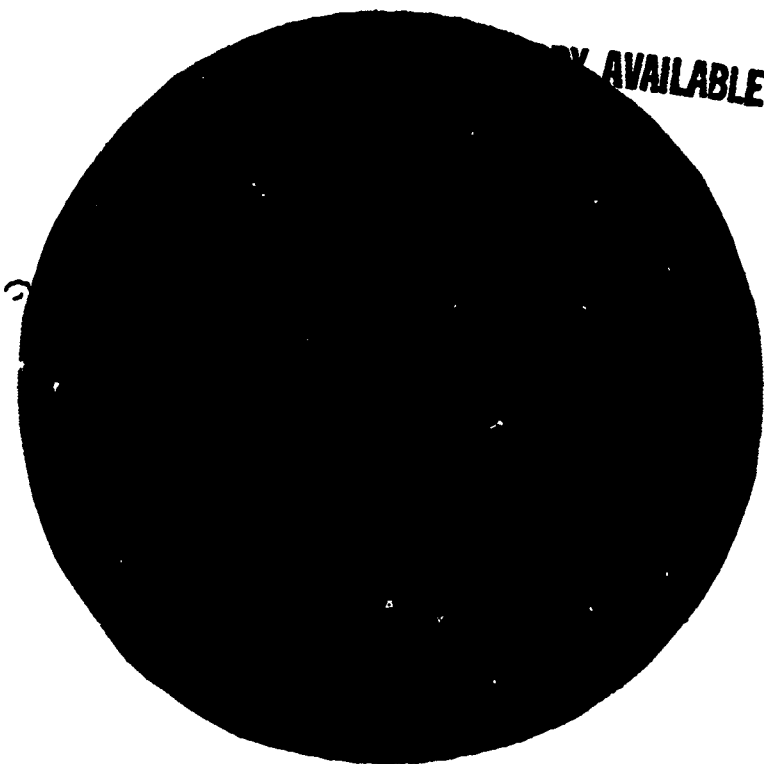
Il est huit heures moins vingt-cinq

Il est huit heures moins dix

comptines

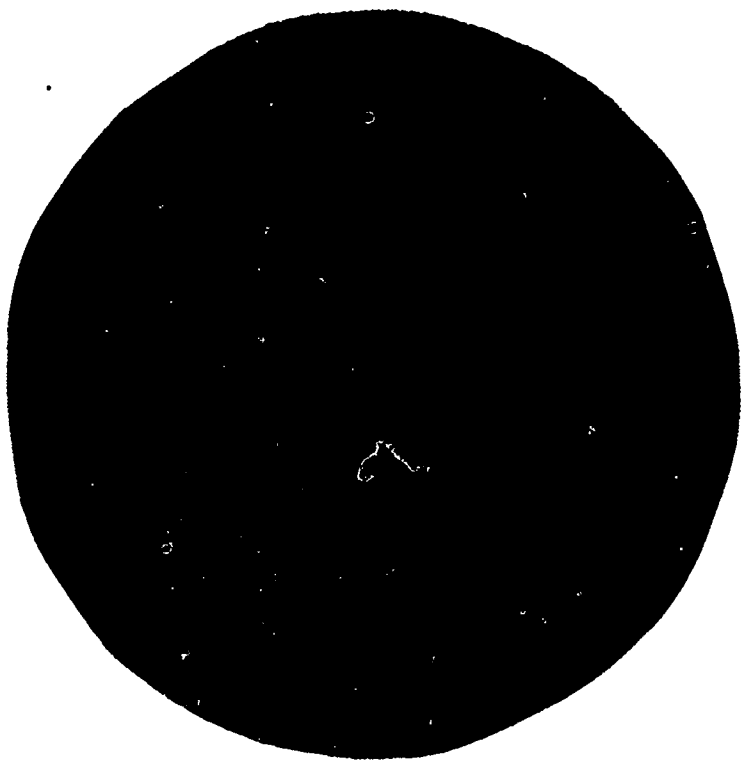
I

Jamais on n'a vu, jamais on ne verra
un petit chien porter des lunettes,
jamais on n'a vu, jamais on ne verra
la queue d'une souris dans l'oreille
d'un chat.



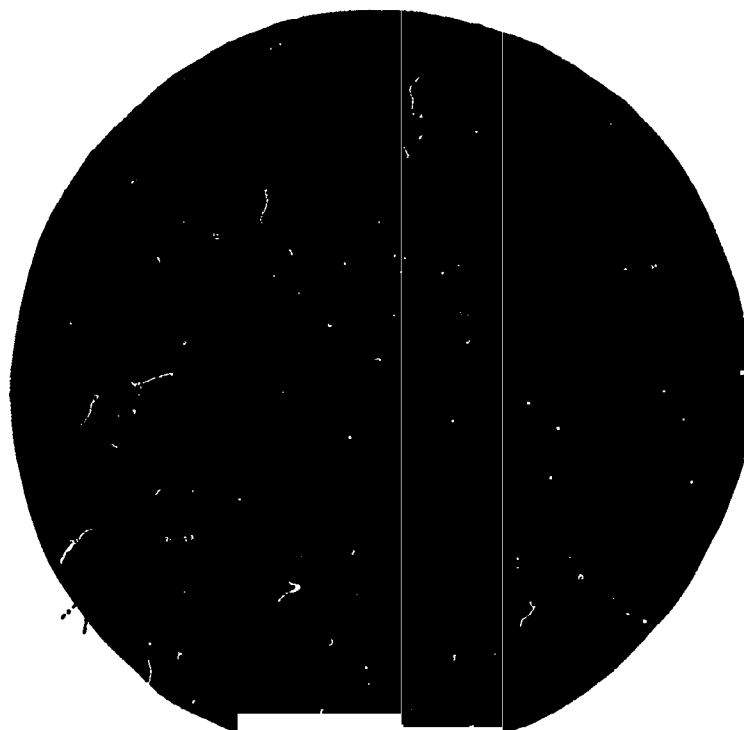
II

Un petit bonhomme
assis sur une pomme;
la pomme dégringole
le bonhomme s'envole
sur le toit de l'école.



III

Un petit canard au bord de l'eau,
il est si beau, il est si beau !
Un petit canard au bord de l'eau,
il est si beau qu'il va tomber à
l'eau!

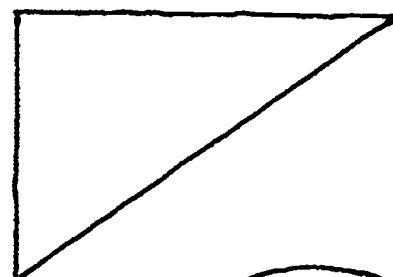


Avec une ligne

J'ai tracé une ligne -- une ligne droite.

Je l'ai divisée en trois;

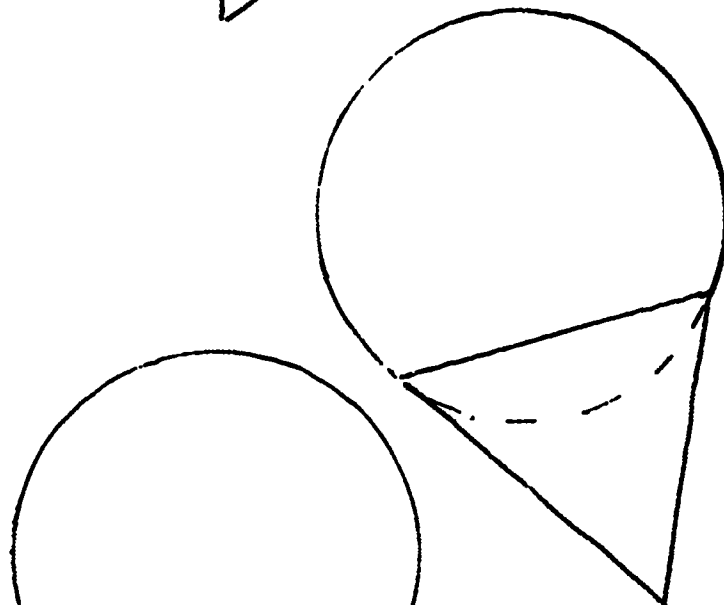
J'ai dessiné un triangle.



J'ai tracé la terre -- et trois angles.

Je les ai unis comme ça;

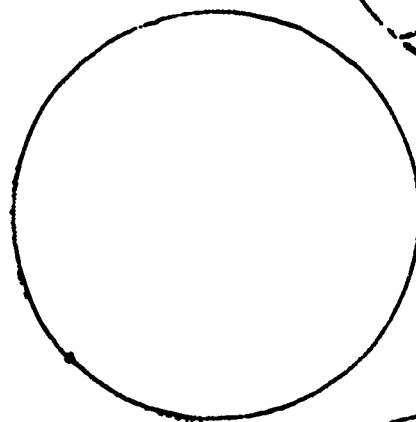
J'ai dessiné un cône.



J'ai séparé la terre -- la terre ronde.

Je l'ai séparée du cône:

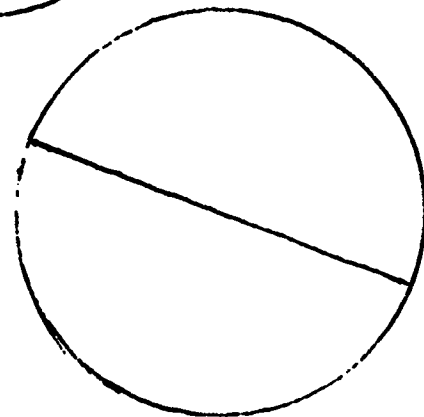
J'ai dessiné un cercle.



J'ai tracé une ligne -- une ligne droite.

A travers le cercle;

J'ai dessiné le diamètre.



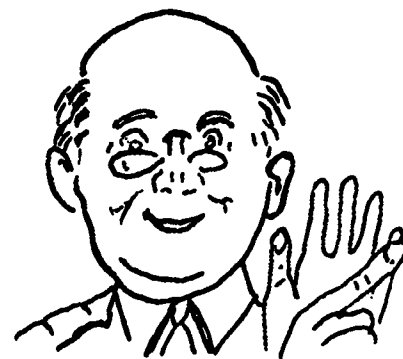
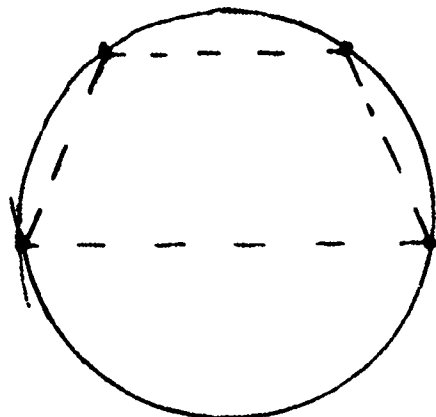
J'ai trouvé quatre points sur la circonférence.

Je les ai unis comme ça.

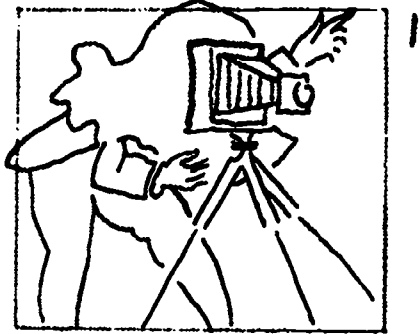
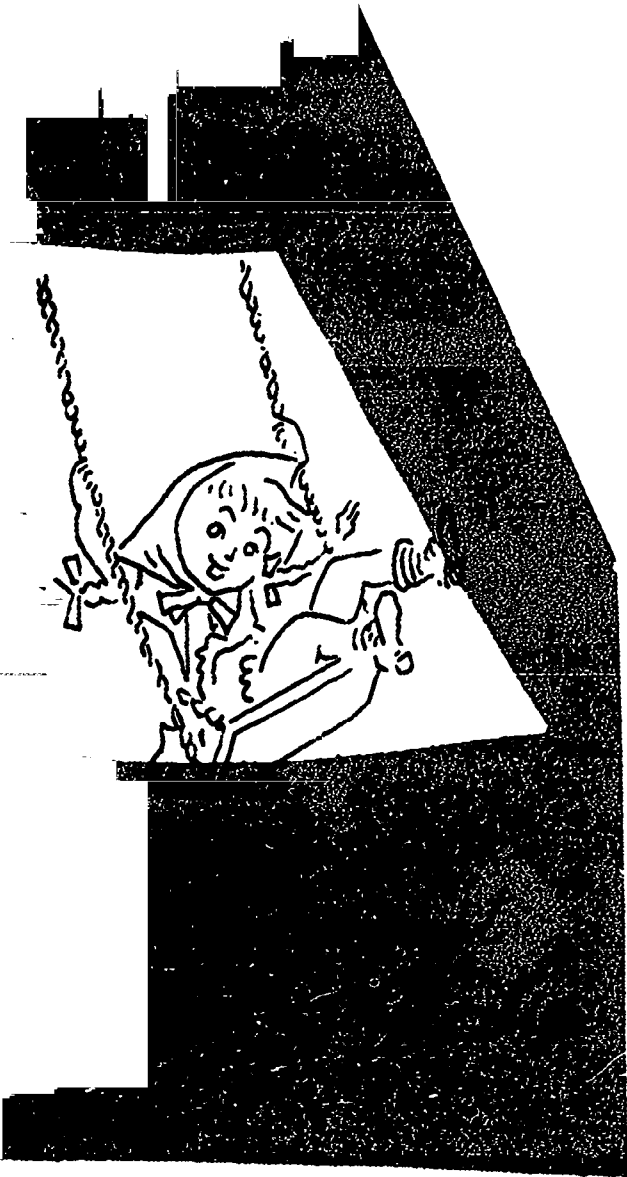
J'ai tracé un carré?

ou un rectangle?

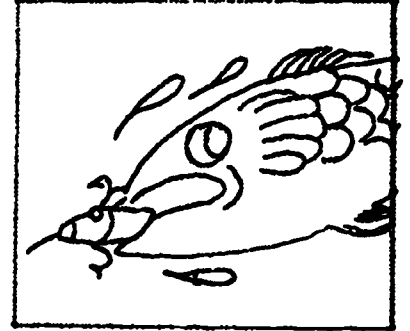
ou un quadrilatère?



Je Réponds à Victor



60 + 30 photos =



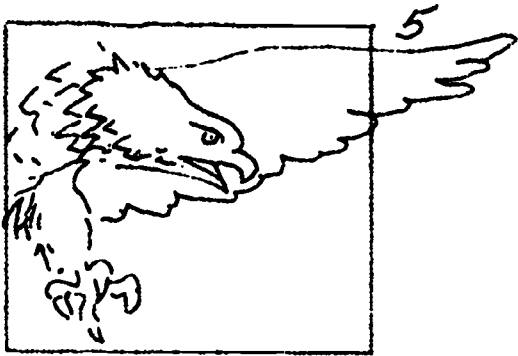
50 + 20 poissons =



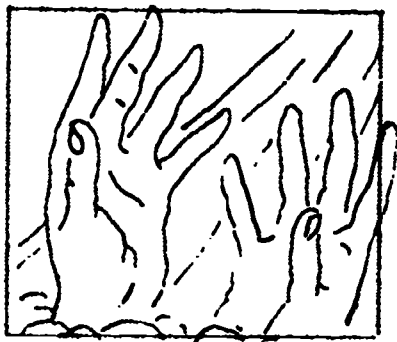
70 + 10 chevaux =



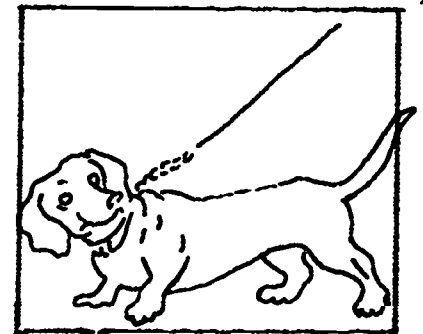
40 + 30 musiciens =



90 + 10 aigles =



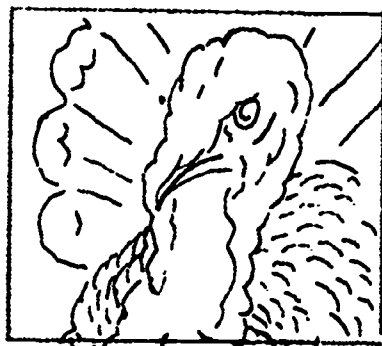
100 - 10 mains =



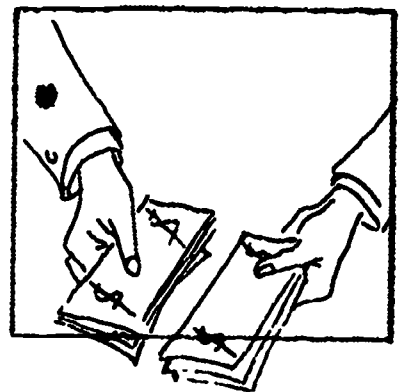
80 - 40 chiens =



70 - 20 danseuses =



60 + 40 dindes =



90 - 30 dollars =



Je sais

...LIRE

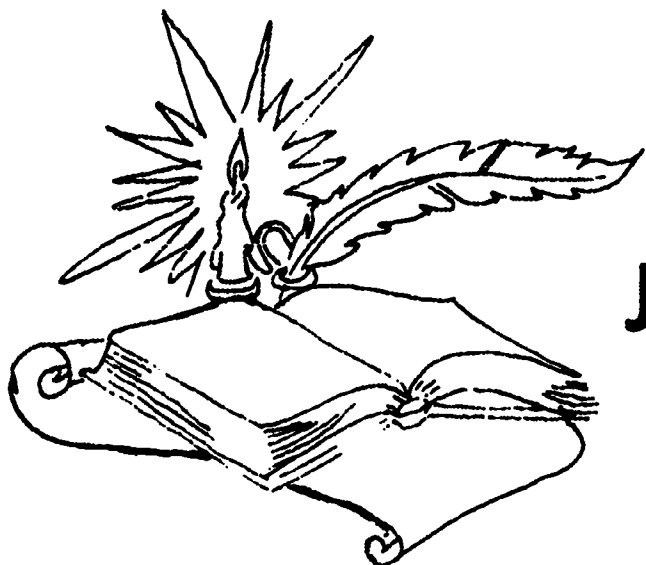
1. - Il est une heure douze.
2. - Les Acadiens sont bons citoyens.
3. - Le père a dessiné des lunettes.
4. - Le chien entend le bruit.
5. - Nannette trace un cône.
6. - Madawaska est sur la frontière canadienne.
7. - Monsieur Daigle se levait de bonne heure.
8. - La radio joue très fort.
9. - Il est cinq heures moins vingt.
10. - Le chat se dirige vers l'eau.
11. - Est-ce que tu regardes l'incendie?
12. - Jean trace quatre-vingts lignes droites.



...REPONDRE

1. - Pourquoi Ramu aimait-il vivre dans la jungle?
2. - Les Acadiens viennent de la France ou de l'Espagne?
3. - La rivière St-Jean est dans le Maine ou dans le New Hampshire?
4. - Il n'y a pas de programme anglais à la radio.
5. - Frédéricton est dans quelle province au Canada?
6. - Le Canada est au nord ou au sud des Etats-Unis?
7. - Un diamètre traverse un triangle ou un cercle?
8. - Un triangle est composé de combien de lignes?
9. - Un rectangle a combien de lignes de plus que le triangle?
10. - Jean se couche à 9 heures. Il dort 10 heures.

A quelle heure se réveille-t-il?



Je sais ... ECRIRE

1. - Jean porte des _____ . se dirige
2. - Sally _____ vers la maison. trace
3. - Claire _____ avec l'écureuil. incendie
4. - Clarence _____ un cône sur une feuille. joue
5. - Sylvie voit l' _____ près de la maison. regarde
6. - Marcel _____ la forêt. lunettes

1. - Pauline _____ le lion. l'éléphant
2. - Elle _____ une robe verte. dessine
3. - Il y a beaucoup de _____ dans la classe. entend
4. - André _____ un tigre sur une feuille. bruit
5. - C'est un gros _____ gris. porte
6. - Claude _____ le couc du canard. voit

Jour au cirque



Un jour, un cirque vient dans notre ville. C'est un cirque avec des clowns, des animaux et des amusements. Ils sont arrivés en train. Le matin, il y a défilé à partir de la gare. Dans la rue roulent les cages de lions, de singes, de tigres et d'ours.

Dans l'après-midi, un pavillon est monté dans le champ près de la gare. Moi, j'ai 14 ans. Je suis trop jeune pour travailler. Mais je suis curieux. Alors, je marche avec mes amis sur le terrain recouvert de copeaux de bois près des cages, dans le pavillon et entre les étalages de jeux.

Il fait chaud et nous marchons plusieurs heures. Nous voyons les clowns, les acrobates, le magicien et les entraîneurs de lions et d'éléphants.

Je suis très heureux, mais il est cinq heures et je dois aller souper. Je décris pour papa et pour maman tout ce que j'ai vu à l'intérieur et à l'extérieur du gros pavillon.

Mais je me dépêche. Papa m'a donné de la monnaie et je dois rencontrer mes amis près du pavillon à sept heures. En route, je m'arrête à la gare. Je vais m'asseoir dans le wagon d'où, le matin, j'avais vu les ours. Mes amis doivent passer par ici.

Il fait encore chaud. J'attends cinq minutes. Dix minutes. J'entre à l'intérieur du wagon. Je m'assois à l'ombre. Cinq minutes passent. Je ne me rappelle plus ce qui s'est passé ensuite.

Mais soudain, j'entends des voix. J'ouvre les yeux. Il fait noir. Il y a une foule qui sort du pavillon. Il y a des gens de cirque qui parlent dans le wagon voisin.

"Le spectacle était beau, ce soir."

"Oui, les acrobates surtout étaient un succès."

Je me frotte les yeux. J'ai dû dormir. Je n'ai pas vu mes amis. J'ai manqué tout le spectacle à l'intérieur du pavillon!

Trois hommes arrivent près du wagon avec une cage d'ours.

Ils sont surpris de me voir. Moi, je ne suis pas trop brave en voyant l'animal. Je me sauve.

En route, je rencontre mes amis. Ils s'amusent de moi lorsque je leur raconte mon aventure.

